



Lenvik kommune
Pb 602
9306 Finnsnes
Norway

Sámediggi
Av/ovárgeaidnu 50
9730 Kárašjohka

ÁŠŠEMEANNUDEADDJI /SAKSBEHANDLER	MIN ČUJ./VÁR REF.	DIN ČUJ./DERES REF.	BEAIVI/DATO
Ardis Ronte Eriksen, +47 78 48 42 71 ardis.ronte.eriksen@samediggi.no	17/2413 - 1 Almmut go válddát oktavuoda/Opppgis ved henvendelse		10.05.2017

telelufnua: +47 78 47 40 00
www.samediggi.no
samediggi@samediggi.no

Apmingsliden:
Mandag - Fredag
08.00-15.30

Álgorávven Duvtarávnjns/Foreløpig tilråding i Rossfjordstraumen

Dan aktavuoda go Romssa Fylkkamánni lea bivdán sámegiel buohtalasnamaid muhtin mearrasuodjalanguovlluide, de mii álggahit nammaáššiid suodjalanguovlonamaid primáranamaide. Leangaviikkas lea Duvtarávdnji sáhkán.

Nama čállinhápmi rávvejuvvo báikenammalága § 3 vuodul ja nama čállin čuovvu davvisámi riektáčállima, § 4 báikenammalágas. Dán páragráfas deattuhuvvo maiddái báikkálaš suopman. Dábálaš oahpis sánit galget liikka čuovvut riektáčállima, láhkaásahusas § 4.

Davvisámegiela báikenammakonsuleantta álgorávvenmat leat nammaskovis mii čuovvu mielde. Báikenammalága § 6 mielde báikkálaš servviin lea cealkinvuoigatvuohta báikenammaáššiin maidda sis lea oktavuoha. Báikkálaš searvvit galget oazžut dieđáhusa áššis ja mángosa nammakonsuleantta rávvagis.

Gulaskuddanáigi lea 2 mánu. Mii bivdit din sáddet gulaskuddanbohtosiid ruoktot Sámediggái vai nammakonsuleanta beassá addit loahpalaš rávvemiid.

Jos ležžet eahpečielggasvuodát, de váldde áinnas aktavuoda.

I forbindelse med at Fylkesmannen i Troms ber om navneforslag på samisk parallellnavn til noen marine verneområder, reiser vi navnesak på primærnavnene til de samiske verneområdenavnene. I Lenvik angår det Rossfjordstraumen.

Skrivemåten tilrås i henhold til § 3 i stedsnavnloven og skrivningen følger gjeldende rettskrivningsprinsipp i nordsamisk, § 4. Denne paragrafen vektlegger også lokal uttale. Allmenn kjente ord skal likevel følge gjeldende rettskriving, lovforskriften § 4.

Foreløpig tilråding fra nordsamisk stedsnavntjeneste finnes på skjemaet som følger vedlagt. Stedsnavnloven § 6 vektlegger lokale organisasjoners rett til å uttale seg i saker som berører stedsnavn de har en særlig tilknytning til. De lokale foreningene skal få varsel om saka og kopi av stedsnavnkonsulentens tilrådingar.

Høringsfristen er 2 måneder. Vi ber dere sende høringssvarene tilbake til Sametinget slik at navnekonsulenten kan gi endelig tilråding.

Ta kontakt om noe skulle være uklart.

Dearvuodaiguin/Med hilsen

Lisa Monica Aslaksen
fágajođiheadđji/fagleder - Terminologijajuogus

Ardis Ronte Eriksen
seniorráđđeaddi / seniorráđgiver

*Dát reive lea elektrovnnalačđat dohkkehuvvon ja sádđejuvvo vuolláičállaga haga./
Dette dokumentet er elektronisk godkjent og sendes uten signatur.*

Kopijja/Kopi til:

Navneansvarlig Nord-Norge Sentralt stedsnavnregister
Stedsnavntjenesten for Språkrådet
norske navn i Nord-Norge

3507
32

HØNEFOSS
Oslo

Mielddus/Vedlegg

Duvtarávdnji-nammaassi-skovvi

